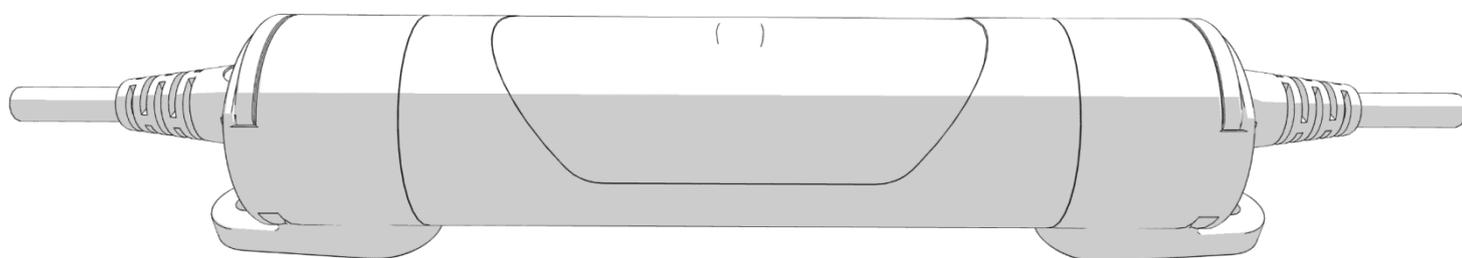


# Proxima®



## Kit d'éclairage sous lit Proxima Manuel d'utilisation

IFU-FL7-009FR Rev 01

**Accora**

## Table des matières

Titre	Page
Aperçu du produit -----	3
Schéma -----	4
 Avertissements généraux -----	5
1. Mode de livraison -----	5
2. Consignes de sécurité -----	5
3. Utilisation prévue -----	5
4. Caractéristiques techniques -----	6
5. Compatibilité -----	6
6. Assemblage -----	6
7. Fonctionnement -----	12
8. Contrôle du fonctionnement du produit -----	12
9. Nettoyage et désinfection -----	13
10. Stockage -----	13
11. Inspection quotidienne -----	14
12. Entretien général -----	14
13. Garantie -----	14
14. Mise au rebut -----	14
15. Définition des symboles -----	15
16. Coordonnées -----	15

**Translated from IFU-FL7-009EN Rev 01**

## Bienvenue

Cher/chère client(e),

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit médical Accora. Avant d'utiliser le kit d'éclairage sous lit, assurez-vous de bien lire et comprendre toutes les instructions décrites dans ce manuel. Toutes les actions et manœuvres réalisées sur le kit d'éclairage sous lit doivent être effectuées conformément aux instructions décrites dans ce manuel.

Assurez-vous que ce manuel est à la disposition de toute personne utilisant ou manipulant ce lit, pendant toute la durée de vie de ce dernier.

Si vous avez besoin de plus d'informations, veuillez nous contacter. Vous trouverez les coordonnées locales à la section 16.

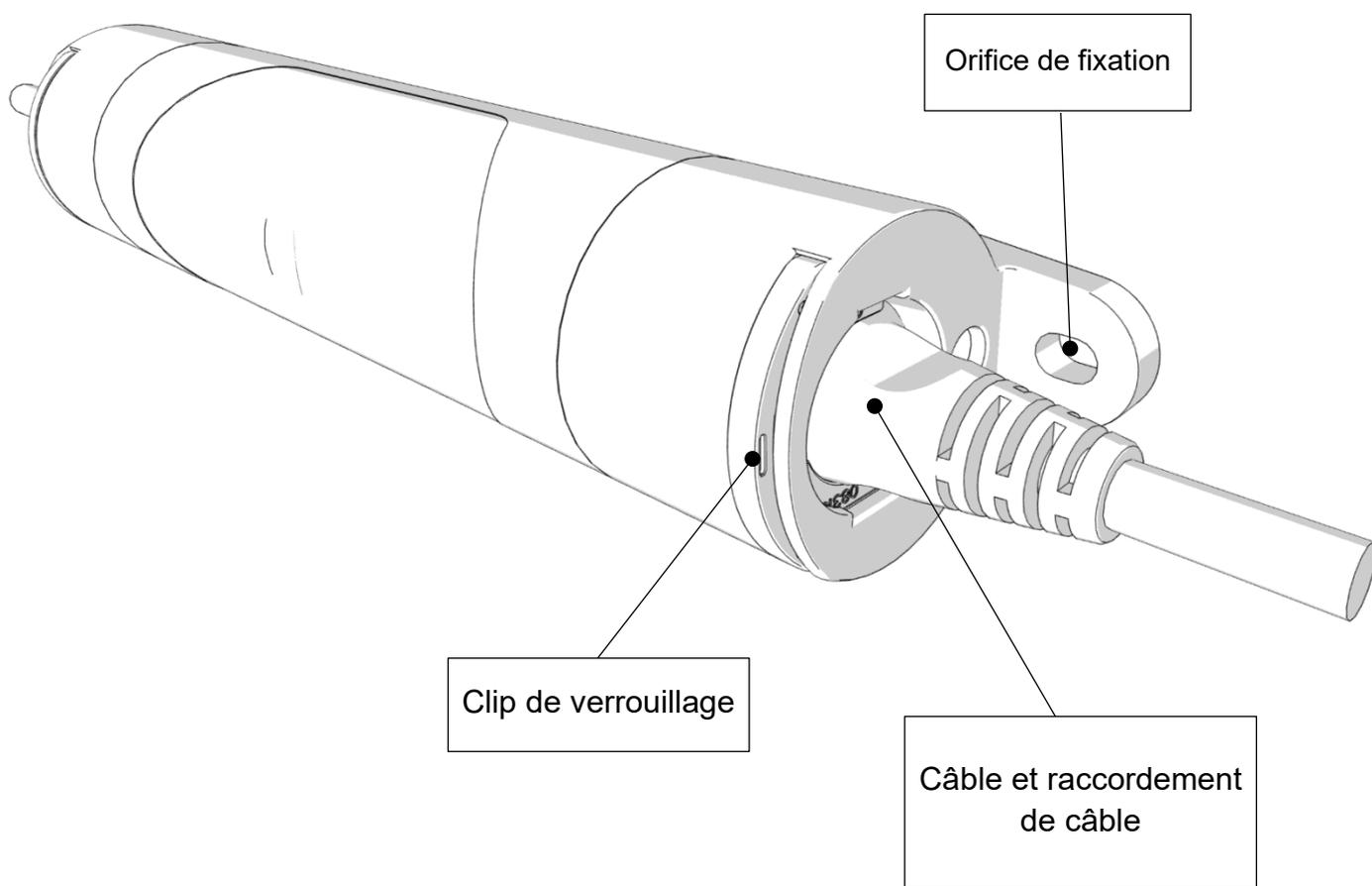
**EC REP**

Accora Ltd, 38 Main Street,  
Swords, Co. Dublin, Irlande, K67 E0A2  
Tél. : +353 (0)1 695 0614

## Politique de conception et droits d'auteur

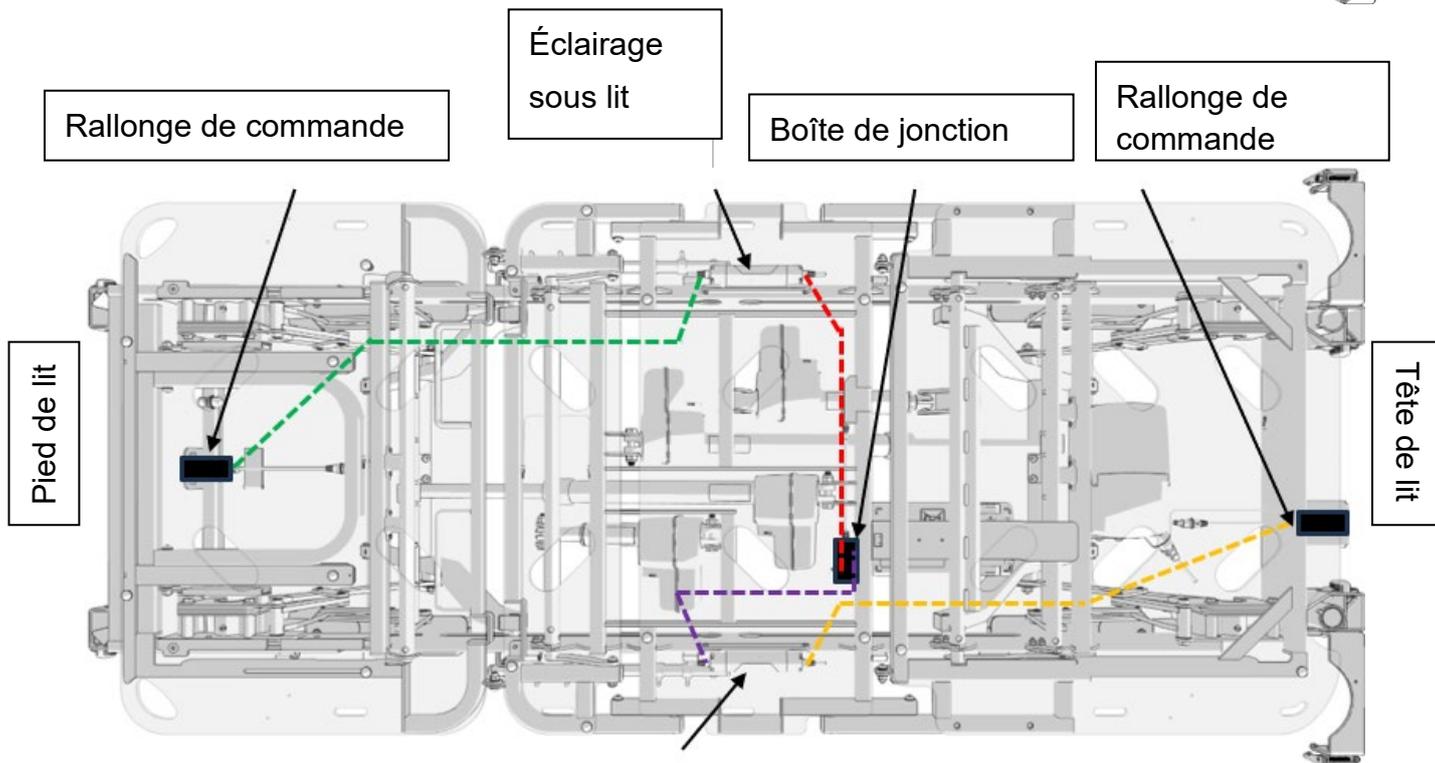
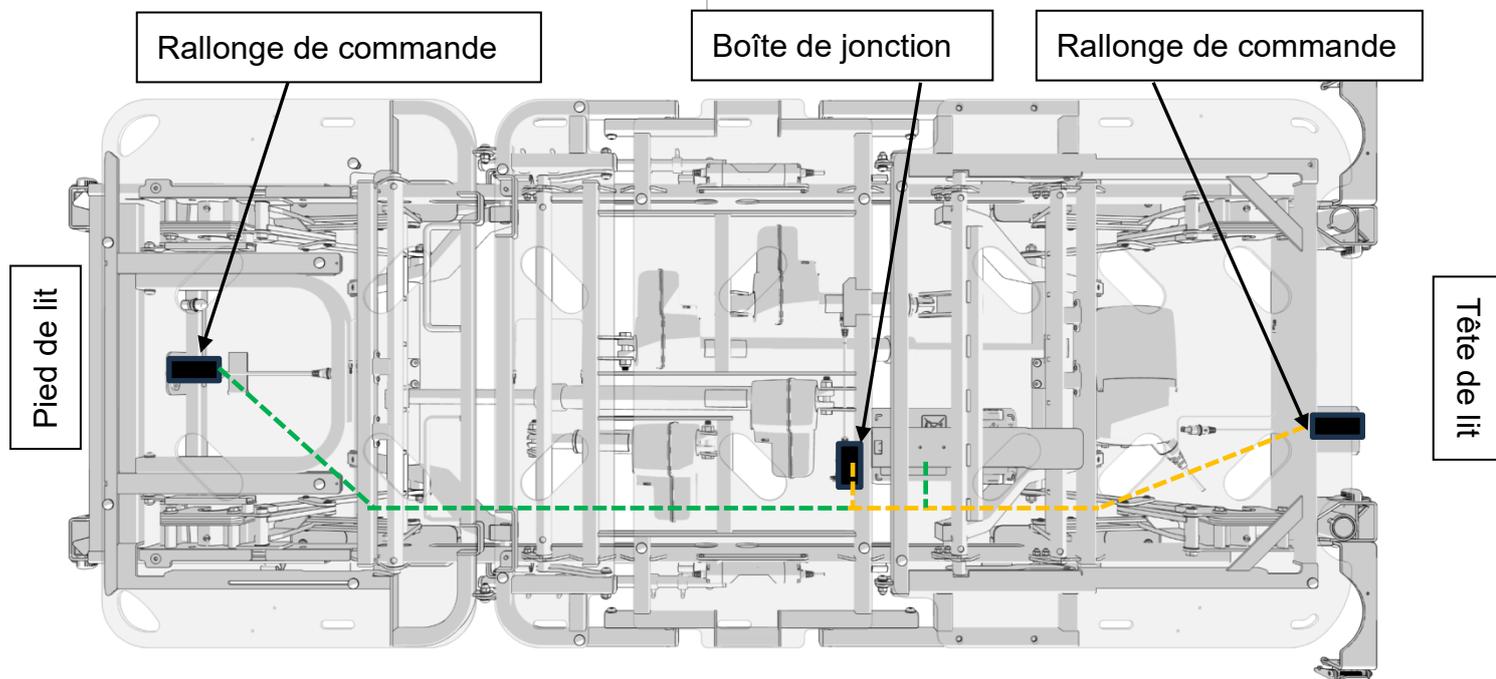
® et ™ indiquent des marques commerciales appartenant à Accora Ltd sauf indication contraire. Notre politique étant centrée sur l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier nos conceptions à tout moment, sans préavis. © Accora Ltd 2023.

## Aperçu du produit



## Schéma

Le premier schéma illustre le câblage actuellement installé sur le lit. Le deuxième schéma illustre l'installation une fois l'éclairage sous lit installé.



### Légende :

Rallonge de commande de pied de lit

Rallonge de commande de tête de lit

Câble d'éclairage sous lit long

Câble d'éclairage sous lit court



## Avertissements généraux

1. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. Ces instructions doivent être suivies afin de garantir une utilisation sûre et efficace de cet accessoire, ainsi que la sécurité de tous les utilisateurs, des aidants et du personnel soignant.
3. Le kit d'éclairage sous lit doit être assemblé, monté et utilisé conformément à ces instructions.
4. Les dispositifs et les instructions de sécurité concernant l'utilisation du kit d'éclairage sous lit doivent être strictement suivis.
5. Le kit d'éclairage sous lit ne doit pas être exposé à la fumée, une flamme nue, des températures extrêmes, des gaz inflammables ou toute autre substance ou situation dangereuse.
6. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant de modifications non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange n'étant pas d'origine, de négligence ou d'une utilisation non conforme à ce manuel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
7. Les patients et les utilisateurs doivent faire l'objet d'une évaluation des risques afin de s'assurer qu'ils comprennent ce manuel et qu'ils utilisent le kit d'éclairage sous lit sans risque pour eux-mêmes et autrui.
8. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant d'une négligence ou d'une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

### 1. Mode de livraison-----

Le kit d'éclairage sous lit est livré dans une boîte.

Une inspection doit être réalisée à la réception afin de s'assurer que la livraison est complète et que le produit n'a pas été endommagé.

Toute pièce manquante, tout défaut ou tout dommage doit être immédiatement signalé par écrit au transporteur et à Accora.

### 2. Consignes de sécurité-----

1. Avant d'utiliser le kit d'éclairage sous lit, vous devez lire ce manuel d'utilisation et vous devez utiliser le kit d'éclairage sous lit conformément à celui-ci.
2. Le kit d'éclairage sous lit ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts susceptibles de blesser le patient, le personnel ou une personne tierce, ou d'endommager le lit ou les alentours.
3. Enlevez du lit le kit d'éclairage sous lit avant de le nettoyer.
4. Seuls des matériaux et des composants d'origine peuvent être utilisés pour réparer le kit d'éclairage sous lit, sans quoi le fabricant ne peut fournir aucune garantie contre tout dommage éventuel.

### 3. Utilisation prévue-----

Le kit d'éclairage sous lit est conçu pour aider les utilisateurs et les soignants à se déplacer autour du lit dans l'obscurité.

#### 4. Caractéristiques techniques -----

Numéro de pièce	Description
UNDLIGHT-0-FL7-000	Kit d'éclairage sous lit Proxima

Le kit d'éclairage sous lit peut être monté sur les modèles Proxima suivants :

Numéro de pièce	Description
NSB-0-FL7-000	Proxima Royaume-Uni
NSB-0-FL7-000US	Proxima US
NSB-0-FL7-000EU	Proxima UE
NSB-0-FL7-000AU	Proxima AU

Informations sur les conditions ambiantes :

État	Plage de température	Humidité relative	Pression atmosphérique	Élévation au-dessus du niveau de la mer
En fonctionnement	+5 °C à +40 °C +41 °F à +104 °F	20 % à 80 % (sans condensation)	700 hPa à 1 060 hPa	Max. 3 000 mètres
Transport/stockage	-10 °C à +50 °C 14 °F à +122 °F			

#### 5. Compatibilité -----

Le tableau ci-dessous indique si d'autres accessoires Proxima sont compatibles.

Accessoires montés sur Proxima	Kit d'éclairage sous lit
STLEV-0-FL7-000 Barre d'appui de lit standard Proxima	✓
*SDRFLD-0-FL7-000 Lot de barrières latérales rabattables Proxima	✓
*SDR-PT1-FL7-000 Kit de barrière latérale ProTect 200 cm	✓
*SDREXT-0-FL7-000 Rallonge de barrière latérale ProTect, FL7 (Lot de 2)	✓
LIFOL-0-FL1- Potence de lit FloorBed	✓
URBAG-0-FL7-000 Support pour poche d'urine Proxima	✓

\*L'accessoire n'est pas disponible dans toutes les régions.

#### 6. Assemblage -----



#### ATTENTION

L'assemblage DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'assemblage par un personnel dûment formé et qualifié.

L'assemblage DOIT être réalisé à un endroit dégagé qui n'est pas encombré, et les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart.

Si le kit d'éclairage sous lit a été sali ou contaminé au cours du transport, veuillez consulter les instructions de nettoyage et de désinfection.

Assurez-vous que les freins sont verrouillés avant de monter le kit d'éclairage sous lit.

Assurez-vous que le patient n'est pas dans le lit avant de monter le kit d'éclairage sous lit.

Assurez-vous que les rallonges de raccordement et de commande n'ont pas trop de jeu après l'installation du kit d'éclairage sous lit.

Assurez-vous d'avoir bien reçu les pièces suivantes :

1. 2 x Lampes d'éclairage sous lit
2. 2 x Câbles de raccordement
3. 4 x Boulons longs M4 x 16
4. 1 x Clé Allen de 2,5 mm

Si le kit d'éclairage sous lit est endommagé, cela doit être immédiatement signalé par écrit au transporteur et à Accora.

Le kit d'éclairage sous lit doit être installé à deux emplacements sur le lit, comme illustré sur la Figure 6.1 et la Figure 6.2.

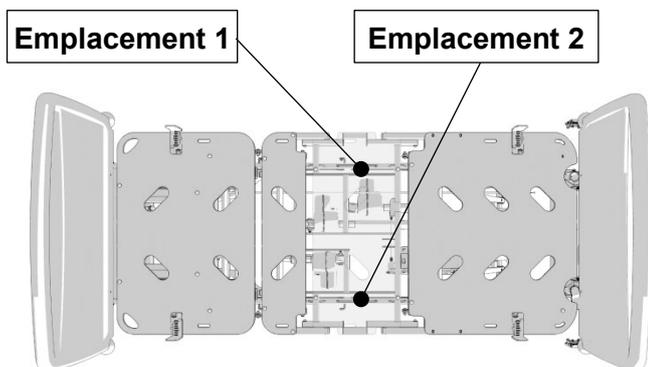


Figure 6.1 Une partie du sommier est transparente pour plus de clarté.

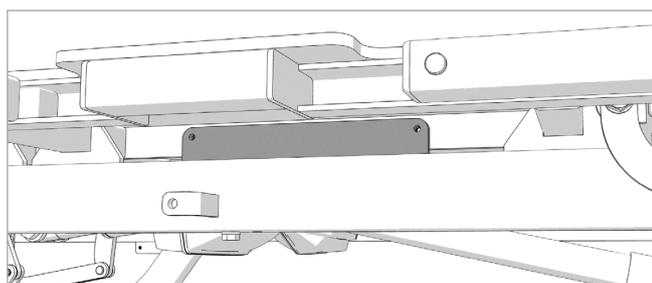


Figure 6.2

1. Relevez le lit Proxima à sa hauteur maximale comme illustré sur la Figure 6.3 et comme indiqué dans le manuel d'utilisation du modèle Proxima, puis débranchez-le de l'alimentation secteur.

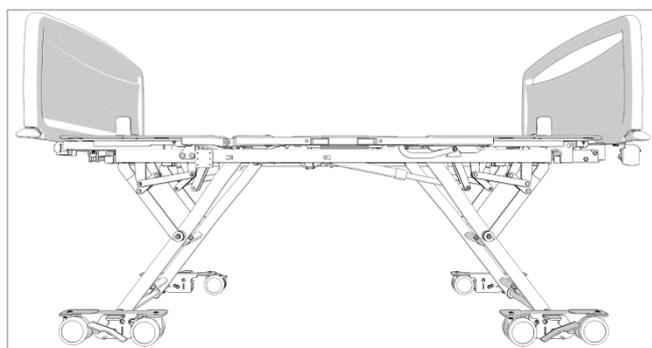


Figure 6.3

2. Localisez la boîte de jonction comme illustré sur la Figure 6.4.

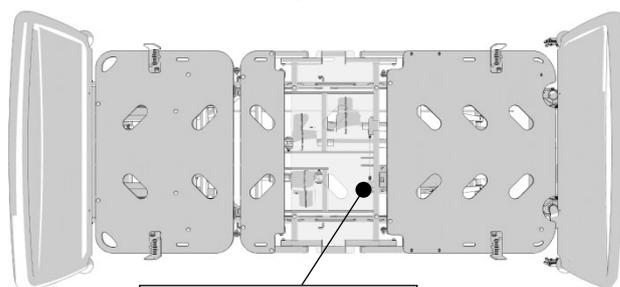


Figure 6.4

Boîte de jonction

3. À l'aide d'un outil approprié, ouvrez les clips des câbles de la boîte de jonction et déconnectez les deux câbles de la boîte de jonction, comme illustré sur la Figure 6.5 et la Figure 6.6.



Figure 6.5



Figure 6.6

4. Installez l'éclairage sous lit des deux côtés du lit comme illustré sur la Figure 6.1 en fixant les deux lampes à l'aide des boulons longs M4 x 16 comme illustré sur la Figure 6.7 et la Figure 6.8.



Figure 6.7



Figure 6.8

5. Coupez l'attache-câble retenant la rallonge de commande de pied de lit, comme illustré sur la Figure 6.9.

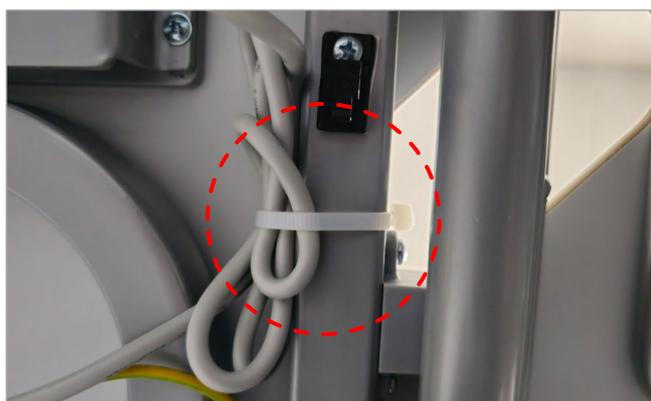


Figure 6.9

6. Faites passer la rallonge de commande à travers l'attache-câble noir à droite du lit (d'un point de vue « couché sur le lit »), comme illustré sur la Figure 6.10.

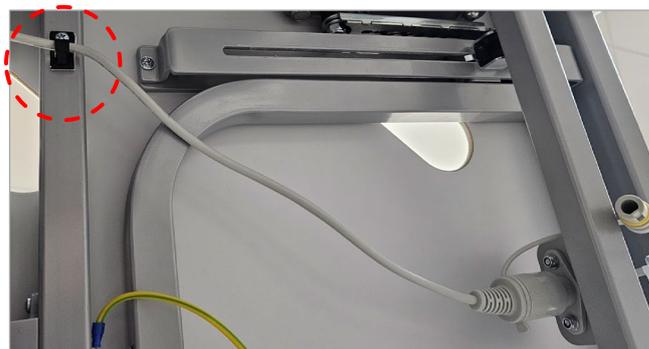


Figure 6.10

7. Faites passer le câble dans l'espace entre le cadre principal du lit et le sommier comme illustré sur la Figure 6.11.

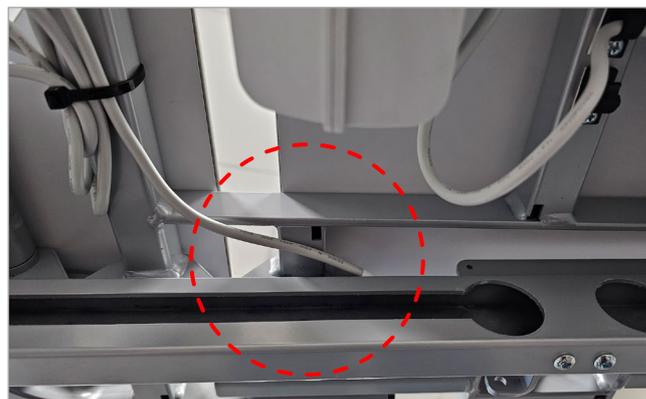


Figure 6.11

8. Branchez le câble sur le côté de la lampe sous lit la plus proche du pied du lit, puis fermez le clip en poussant dessus comme illustré sur la Figure 6.12 et la Figure 6.13.



Figure 6.12



Figure 6.13

9. Attachez la longueur de câble excédentaire sur la barre rectangulaire à l'aide d'un attache-câble comme illustré sur la Figure 6.14.



Figure 6.14

10. Prenez le câble le plus long parmi les deux câbles fournis et branchez une extrémité sur l'un des raccords de la boîte de jonction, puis fermez le clip de verrouillage comme illustré sur la Figure 6.15 et la Figure 6.16.



Figure 6.15



Figure 6.16

11. Faites passer l'autre extrémité du câble au-dessus du premier actionneur puis sous le deuxième actionneur et les câbles Bowden comme illustré sur la Figure 6.17 et la Figure 6.18.

**Au-dessus**

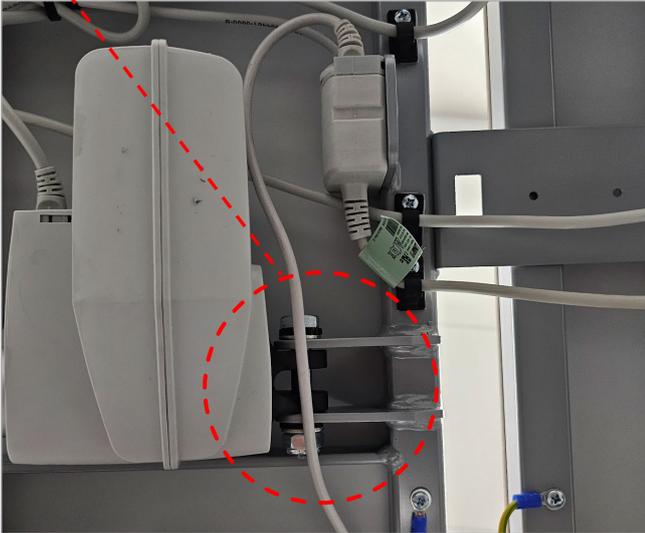


Figure 6.17

**En-dessous**

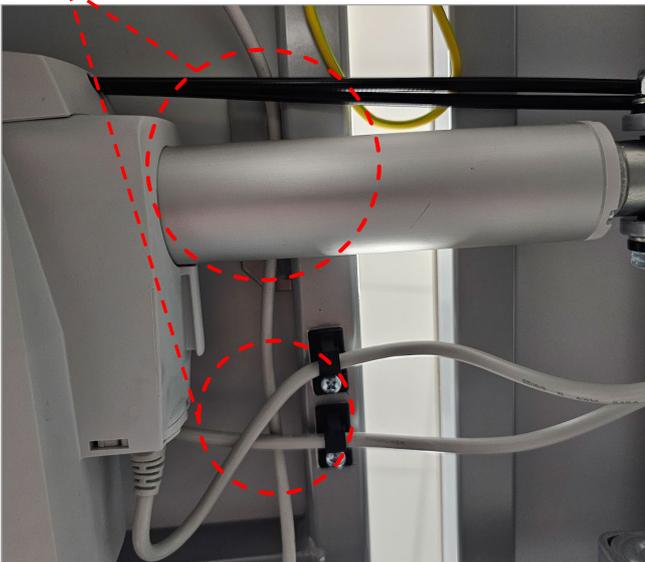


Figure 6.18

12. Faites passer l'extrémité du câble dans l'espace entre le cadre principal du lit et le sommier comme illustré sur la Figure 6.19. Branchez le câble sur le raccordement carré de la lampe sous lit et fermez le clip de verrouillage.



Figure 6.19

13. Regroupez la longueur de câble excédentaire et attachez-la en dessous du câble à l'aide d'un attache-câble comme illustré sur la Figure 6.20.

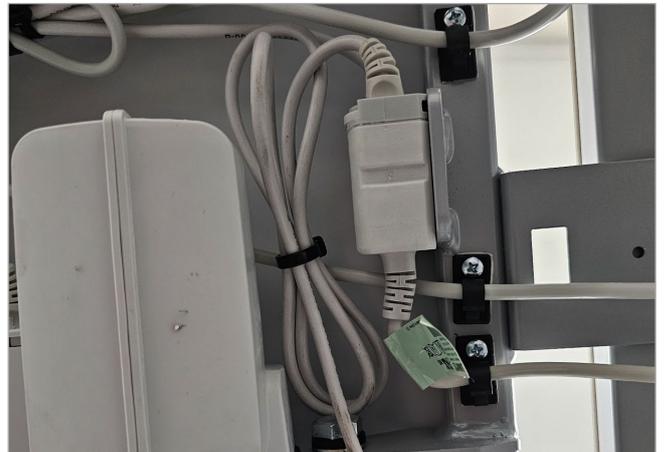


Figure 6.20

- Coupez l'attache-câble retenant la rallonge de commande de tête de lit, comme illustré sur la Figure 6.21.

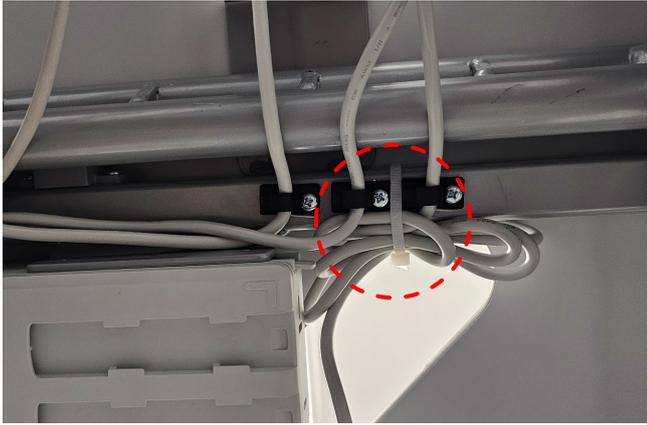


Figure 6.21

- Faites passer l'extrémité du câble dans l'espace entre le cadre principal du lit et le sommier. Branchez le câble sur le raccordement le plus proche de la tête de lit et fermez le clip de verrouillage.
- Prenez le câble le plus court parmi les deux câbles fournis et branchez une extrémité sur le raccordement restant sur la lampe de l'éclairage sous lit puis fermez le clip de verrouillage. Faites passer le câble dans l'espace entre le cadre principal du lit et le sommier puis branchez-le sur le raccordement restant de la boîte de jonction. Fermez le clip de verrouillage.
- Localisez la rallonge du raccordement de la commande et fixez-le sur l'attache-câble noir. Regroupez la longueur de câble excédentaire de la rallonge de raccordement de la commande et du câble court et attachez-les ensemble à l'aide d'un attache-câble en vous assurant qu'ils ne pendent pas, comme illustré sur la Figure 6.22.



Figure 6.22

## 7. Fonctionnement-----



### ATTENTION

Un contrôle du fonctionnement du produit DOIT être réalisé par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

1. L'utilisation de l'éclairage sous lit est contrôlée par la commande de la personne responsable des soins, comme illustré sur la Figure 7.1.

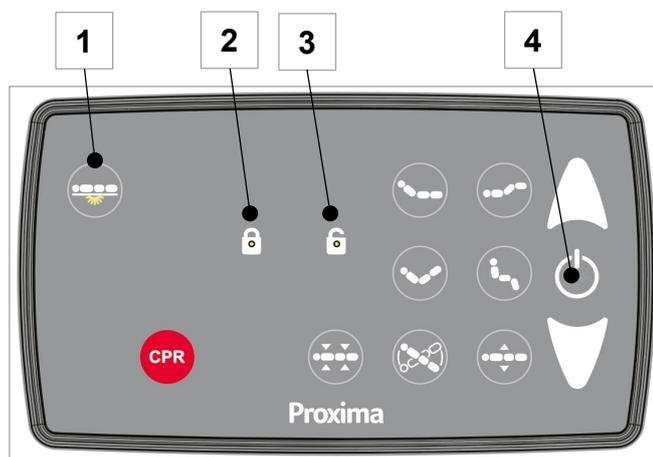


Figure 7.1

1	Allumer/Éteindre l'éclairage sous lit
2	Voyant LED d'état verrouillé
3	Voyant LED d'état déverrouillé
4	Verrouiller/déverrouiller la commande

2. Pour allumer et éteindre l'éclairage sous lit, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme illustré sur la Figure 7.1. L'éclairage sous lit peut être allumé et éteint quel que soit l'état verrouillé et déverrouillé de la commande.

**Remarque :** La fonction d'éclairage sous lit ne fonctionne pas tant que le lit Proxima n'est pas branché à l'alimentation secteur.

## 8. Contrôle du fonctionnement du produit-----



### ATTENTION

Un contrôle du fonctionnement du produit DOIT être réalisé par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

1. Les deux lampes de l'éclairage sous lit s'allument-elles lorsque la fonction d'éclairage sous lit est activée ?
2. Les lampes de l'éclairage sous lit s'éteignent-elles lorsque la fonction d'éclairage sous lit est désactivée ?

## 9. Nettoyage et désinfection -----



### ATTENTION

Lorsque vous nettoyez ou désinfectez le lit, celui-ci doit être débranché de sa source d'alimentation électrique.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées par une personne compétente après le nettoyage et la désinfection.

Le lit DOIT être nettoyé et désinfecté avant d'être réutilisé par un nouveau patient.

### Informations de nettoyage

Pour désinfecter le lit et les accessoires :

- N'utilisez que des produits nettoyants conçus pour être utilisés dans le domaine des soins de santé.
- N'utilisez pas d'abrasifs, d'éponges métalliques ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager les couches de revêtement.
- N'utilisez pas de produits corrosifs, caustiques ou acides forts.
- N'utilisez pas de détergents susceptibles d'altérer la structure ou le comportement des matières plastiques (essence, etc.).
- Nettoyez avec un chiffon humide.

Le lit et les accessoires ne sont pas conçus pour être entretenus dans des nettoyeurs automatiques de lit ou pour être nettoyés à l'eau sous pression, par pulvérisation, sous une douche ou à la vapeur.

Accora ne peut être tenu responsable de tout dommage ou de tout risque de dommage en cas d'utilisation de produits de nettoyage ou de désinfection inappropriés.

Le nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers, déterminés par l'établissement. Le lit et les accessoires doivent être nettoyés entre chaque patient.

### Procédure de nettoyage :

1. Enlevez du lit le kit d'éclairage sous lit et nettoyez-le séparément.
2. Nettoyez-le en suivant la section « Informations de nettoyage » ci-dessus.

## 10. Stockage -----

Afin de ne rencontrer aucun problème lors du stockage du produit, nous recommandons de :

1. Débrancher l'alimentation électrique du lit.
2. Retirer tous les accessoires.
3. Envelopper les accessoires ou les couvrir afin de ne pas endommager les couches de revêtement et les pièces en plastique.
4. Les accessoires doivent être stockés à une température comprise entre -10 °C et +50 °C.
5. Les accessoires doivent être stockés à une humidité relative (sans condensation) comprise entre 20 % et 80 %.

## 11. Inspection quotidienne -----



### ATTENTION

Assurez-vous toujours que les câbles raccordés n'ont pas trop de jeu afin qu'ils ne soient pas pincés ou coincés par le mécanisme du lit.

Il est fortement recommandé de réaliser une inspection visuelle tous les jours. Elle peut être effectuée par le soignant, l'utilisateur ou toute autre personne.

Les vérifications suivantes doivent être effectuées :

1. Des signes de mauvaise utilisation ou d'une usure excessive sont-ils présents ?
2. Tous les câbles raccordés sont-ils bien fixés sans trop de jeu ?
3. Tous les câbles sont-ils bien branchés sur leurs raccordements avec les clips de verrouillage fermés ?
4. Assurez-vous que les lampes d'éclairage sous lit ne sont pas trop lâches sur leurs supports de fixation.
5. Le kit d'éclairage sous lit est-il trop lâche sur son support de fixation ?
6. Le kit d'éclairage sous lit a-t-il été installé conformément aux instructions ?

Si, pendant l'inspection, vous observez que le produit est endommagé, qu'il y a des problèmes de fonctionnement, ou si vous avez toute inquiétude, cessez d'utiliser le lit et prenez les mesures appropriées.

## 12. Entretien général-----



### ATTENTION

L'entretien DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'entretien par un personnel dûment formé et qualifié.

N'effectuez pas l'entretien si l'utilisateur ou le patient se trouve dans le lit.

Pour plus d'informations concernant la maintenance et les réparations du modèle Proxima, consultez le manuel de maintenance. Les réparations du lit doivent être effectuées par un personnel dûment formé et qualifié.

## 13. Garantie -----

Le kit d'éclairage sous lit est couvert par une garantie de 2 ans.

## 14. Mise au rebut-----

En cas d'élimination des matériaux provenant du lit, les pièces en fin de vie doivent être éliminées conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

## 15. Définition des symboles-----

	Avertissement général
	Précautions générales
	Avant d'utiliser le produit, veuillez consulter le manuel d'utilisation
	Ne pas jeter avec les ordures ménagères
	Représentant de la CE

## 16. Coordonnées-----

	Royaume-Uni et reste du monde	États-Unis
Adresse	Accora Ltd. Charter House Barrington Road Orwell Cambridge SG8 5QP Royaume-Uni	Accora Inc. 9210 Corporate Blvd. Suite 120 Rockville MD 20850 États-Unis
Téléphone	+44 (0)1223 206100	+1 301-560-2400
E-mail	info@accora.care	information@accora.care
Site Web	www.accora.care	

# Accora

Accora  
Barrington Road  
Orwell  
Cambridge  
SG8 5QP  
Royaume-Uni

Tél. : +44 (0)1223 206100  
[info@accora.care](mailto:info@accora.care)  
[www.accora.care](http://www.accora.care)

IFU-FL7-009FR Rev 01